



Русская книга на ярмарке в Хельсинки

В Финляндии любят книги, читают книги, и прекрасно их издают. На ежегодной книжной ярмарке «Kirjamesu» 2009, в помещении размером со стадион, было не протолкнуться. Толпы народа курсировали между книжными киосками, «развалами», останавливались у витрин, садились послушать выступления, концерты, и снова отправлялись в бесконечное вращение среди разнообразия книг, журналов, альбомов.

В этом году на ярмарке в Хельсинки впервые была представлена русская книга. Между тем, Россия —

ражом свыше 4,9 млн экз. Книжная отрасль оказалась почти единственной, которая в период мирового кризиса продолжает расти.

А что читают в России? Согласно данным портала Superjob.ru, в 2009 г. любимым жанром россиян остаётся, как и прежде, фантастика. Вторым по популярности жанром идёт русская классика, а за нею исторические романы и детективы.

Все эти жанры были представлены на российских стендах в Хельсинки. Основные участники выставки: Издательство и магазин «Руслания», давно заслуживший добрую репута-

битых мы постараемся позже рассказать читателям более подробно. А пока дадим общее представление о главных российских участниках и героях выставки.

Алла Ходырева (исполнительный директор): «Я представляю здесь компанию «Праптер», которой Агентство по коммуникациям РФ поручило проведение выставки. Россия впервые участвует в этой ярмарке, и мы можем сказать, что для нас первый опыт прошёл успешно. Многие посетители, в том числе жители Финляндии, Швеции интересуются нашей продукцией и хотели бы ку-

продажа книг идет хорошо.

Сложно было в горячее время оторвать людей от работы в магазине. В своей дальнейшей деятельности мы будем продолжать идти по спросу читателей, т. е. выполнять их заказы. Благодаря публикации в интернете к нам обращаются покупатели со всего мира. Мы будем также расширять предложения по электронной продукции, включая программное обеспечение, словари, справочники. Сейчас мы пока предлагаем книги только на дисках. В будущем году мы планируем уже ввести в продажу элект-

дукция, рассчитанная на разные вкусы и покупательские возможности. Тексты идут на русском и иногда на английском языке.

К сожалению, за пределами города мало кому известен наш музей. Мы хотели бы привлечь к нему внимание любителей истории. Он располагается в Петропавловской крепости. А наши филиалы повсюду: монумент обороны Ленинграда, музей-квартира А.Блока, крепость Орешек, музей-квартира С.М. Кирова, особняк Н.А. Румянцева и др.

Главный редактор издательства «Алтейа» **Игорь Славкин** нам рассказал: «Впервые на книжной ярмарке в Хельсинки представлена Россия со своим национальным стендом. Издательство «Алтейа» взяло на себя работу по представлению и пропаганде русскоязычных авторов для финской публики.

Стенд РФ посетили: руководитель Федерального агентства по печати М. Сеславинский, Чрезвычайный и полномочный Посол РФ в Финляндии академик А.Ю. Румянцев и Посол Швеции в Финляндии г. Йохан Моландер. Кстати, все трое оказались причастными к книжным делам: М. Сеславинский, как автор, представил на нашем стенде свою новую книгу — билингву «Поларис» («Происшествие в Лаппеенранта»). Академик А.Ю.Румянцев — редактор перевода на русский язык книги О. Юссилы «Великое княжество Финляндское». А г-н Й. Моландер оказался заядлым библиофилом — в его домашней коллекции важное место занимает русская классическая литература.

Многие из наших авторов живут или работают в Финляндии. Это, например, А. Шкваров, Людмила Коль, Р. Винонен и др. Они выпустили за последние годы более десятка книг. Мы и раньше проводили презентации в Институте России и Восточной Европы и в РЦНК Хельсинки. А теперь, впервые на этой гигантской по размаху и масштабам книжной ярмарке мы в течение 4-х дней пропагандировали русскую книгу.

Несмотря на давние традиции и культуру книгоиздания, идущие от первопечатника Ивана Федорова, с XVI века, Россия долго отсутствовала на книжном рынке Финляндии. Но уже очевидно, что интерес у публики большой. Представленные на стенде книги являются достойными образцами, а некоторые даже шедеврами, соединившими в себе русское издательское и финское полиграфическое искусства. Пример, издательство «Вита нова». Я могу сравнить, потому что только что вернулся из Германии с книжной выставки во Франкфурте. Там наши книги пользуются вниманием и спросом. Я уверен, что в Хельсинки у нас хороший дебют, и что в будущем году к нам присоединятся многие другие российские книгоиздательства».

Владимир Лосев



Историк-писатель А.Шкваров



А.Жервэ у стенда Издательства музея истории Петербурга



Исп. директор издательства «ПраПтер» А.Ходырева.



У стенда «Руслания».

крупная книжная держава: 2.500 издательств, 1.000 ведомственных организаций и около 2.000 частных лиц, выпускающих эксклюзивные книги. Основными реализаторами книг являются большие муниципальные магазины: Московский и Санкт-Петербургский дом книги и сеть их филиалов; а также частные: торговый дом «Библио-Глобус, «Москва», «Молодая гвардия».

Традиционно книгоиздание в России носит многонациональный характер, причём книги издаются не только на языках десятков народов нынешней РФ, но и на языках прежних союзных республик, а также на мировых языках. В первой половине 2009 г. было выпущено около 1,7 тыс. наименований книг и брошюр на 70 языках (не считая русского) ти-

цию у жителей финской столицы. Петербургские издательства: «Алтейа», «Азбука», «Амфора», «Ad marginem press», «Вита Нова», «Издательство Музея истории С.-Петербурга». В организации и экспозициях русской книги на ярмарке активную роль сыграл Институт России и Восточной Европы в Хельсинки. Значительным событием в программе выставочных мероприятий прошла презентация книги Осмо Юссилы «Великое княжество Финляндское (русский перевод под редакцией академика А.Ю. Румянцева). Была представлена автором серия научных и художественных исторических романов петерского историка и писателя Алексея Шкварова. Книги А.Шкварова уже завоевали популярность у финского читателя. Поэтому об этих со-

пить выставленные книги. Наша общая экспозиция насчитывает около 1.000 книг и представляет 50 издательств. Помимо того, есть отдельные стенды питерских и московских издательств «Алтейа», «Витанова», «Амфора» и др. С нами приехали и некоторые популярные в России писатели. Здесь выступал Г.Сабулаев, автор нашедших книг: «Я чеченец», «Таблетка», «Ад». Андрей Аствацатуров, чья книга «Люди в голом», побилла все покупательские рейтинги. Пользуется спросом книга М.Сеславинского «Поларис».

Управляющий директор магазина и издательства «Руслания» **Андрей Агопов**: «Для нашего издательства важно заинтересовать и привлечь финского покупателя. Говорить о результатах пока рано, но

ронные книги. За ними большое будущее. Но пока в Финляндии мало плееров для чтения, хотя они есть уже в Америке и в Москве, я видел. Я думаю, через пару лет будет спрос и в Финляндии».

Интервью с **Алексеем Жервэ**, заведующим издательского отдела Государственного музея истории Санкт-Петербурга. «Мы впервые на этой ярмарке, и нам очень интересно показать свою продукцию, почувствовать интерес публики и оценить наши возможности. Мы издаем большое количество каталогов, выпускаем альбомы и буклеты об истории, архитектуре и повседневной жизни Петербурга. Например, история кухни в Петербурге, наводнения, военные парады, пожарные в Санкт-Петербурге. Это всё полиграфическая про-

Россия потеряла девять позиций

Мировой экономический форум (WEF) обнародовал ежегодный рейтинг стран по признаку равенства мужчин и женщин перед законом. Первые четыре места традиционно поделили Скандинавские страны

В течение последних четырех лет первые четыре места в рейтинге традиционно делят между собой Исландия, Финляндия, Норвегия и Швеция.

Новая Зеландия три года подряд остается на пятом месте. А вот шестое место рейтинга досталось неожиданному кандидату – Южно-Африканской республике, которая в прошлом году была лишь 22.

Россия потеряла девять позиций и оказалась на 51 строчке рейтинга. В 2008 году РФ была 42-й.

Белоруссия опередила РФ и заняла 34 строчку, в то время как Украине досталось лишь 61 место.

Всего в рейтинг попали 134 государства. На последнем месте оказался Йемен, сообщает сайт Мирового экономического форума.

В первую десятку рейтинга попали:

1. Исландия
2. Финляндия
3. Норвегия
4. Швеция
5. Новая Зеландия
6. ЮАР
7. Дания
8. Ирландия
9. Филиппины
10. Лесото

Прогнозы на угрозы

Исследовательский институт финской экономики «Этла» и Институт экономических исследований «Пеллерво» опубликовали отчеты о развитии экономики Финляндии на ближайшие годы.

«Этла» прогнозирует падение ВВП страны в 2009 году на 7%. В 2010 году прогнозируется рост ВВП на 1,5%. «Пеллерво» прогнозирует падение ВВП Финляндии в 2009 году на 6%, а в 2010 году — рост ВВП на 1,5%.

Начальник отдела прогнозирования «Этла» П.Сорьонен сообщил: «Мы не верим в быстрый рост экономики. Впереди — медленный рост и ухудшающаяся ситуация с безработицей». И «Этла» и «Пеллерво» прогнозируют рост безработицы в 2010 году до 11%, количество безработных увеличится по сравнению с 2008 годом на 120 тыс.человек. Ситуация с занятостью начнет улучшаться только в 2011 году.

услуги переводчика

+358 451384700

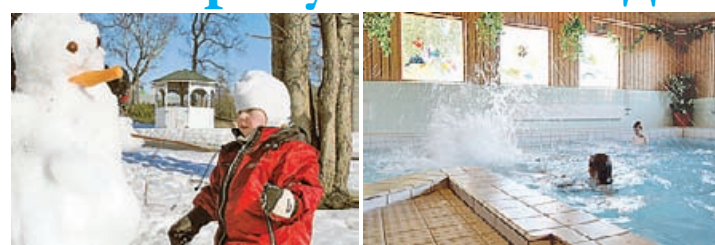
Kaikki lehtemme



ilmoitukset

www.kauppatie.com

Lautsian Lomakeskus
приглашает
на встречу Нового года



НОВОГОДНИЙ ПАКЕТ
на период
31.12.2009 – 2.1.2010
185 €/чел.

Размещение в гостинице,
питание, обильный
шведский стол
Танцы&Салют 31.12.2009
Бассейн, спортзал, прорубь
Косметологические услуги
Всего 24 км до горнолыжного
центра Саппе

Lautsiankuja 20
14700 Hauho
+358 3 647 080
+358 50 366 1671
www.lautsia.fi
tiina.parviainen@lautsia.fi

ОБУЧЕНИЕ

Центр VATMA OY

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В СПОРТЦЕНТРЫ Финляндии!
спортивные лагеря и тренировочные
сборы, все виды спорта,
индивидуальные программы,
организация международных турниров

также центр предлагает
разговорные курсы
иностраннных языков
с носителями языка
в учебных центрах Финляндии:
финский, шведский, английский.
Курс подготовки к экзамену
по финскому языку

www.vatma.fi
тел. в Финляндии +358 40 5592207 по-русски

info@vatma.fi

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР
СЕВЕРНАЯ ГАРДАРИКА

Зимние каникулы

на английском 27.12
в Финляндии 03.01 09.01.10

312-5944, 404-6292
www.sgardarika.ru

Прекрасный отдых и обучение для ваших детей